

1 栃木県の外国語による情報提供の状況（令和6（2024）年4月1日現在）

（1）冊子・リーフレット

使用言語→英:英語、中:中国語、ス:スペイン語、ポ:ポルトガル語、韓:韓国語

部局名	課室所名	名称	使用言語	主な内容	配布場所
経営管理部	税務課	申請による換価の猶予制度のリーフレット	英、中、ポ、ス	申請による換価の猶予制度の手続等を説明する資料	各県税事務所
		不動産取得税のあらまし	英	不動産取得税の概要、軽減を受けるための手続等を説明する資料	各県税事務所
生活文化 スポーツ部	県民協働推進課	外国人のための医療情報ハンドブック<多言語版>	日本語（ふりがな付）、英、中、ベトナム語、フィリピン語、ポ、ス、韓、ネパール語、タイ語	病院での流れ、症状の伝え方、薬の求め方をまとめた外国人向けの冊子	とちぎ国際交流センター、協会ホームページ
		みんなで「やさしい日本語」!	日本語（ふりがな付）、英、中、ス、ポ、タガログ語、ベトナム語、ネパール語、タイ語	日本人と外国人のコミュニケーションに役立つ「やさしい日本語」を紹介したリーフレット	とちぎ国際交流センター、協会ホームページ
		わたしの避難カード	日本語（ふりがな付）、英、中、ベトナム語、フィリピン語、ポ、ス、韓、ネパール語、タイ語	災害時において、外国人が適切に避難できるよう、案内や注意事項、個人データカードなどを記載した携帯サイズの避難カード	とちぎ国際交流センター、協会ホームページ
		とちぎ外国人相談サポートセンター	日本語（ふりがな付）、英、中、ス、ポ、ベトナム語、タガログ語、ネパール語、タイ語、シンハラ語、タミル語、インドネシア語	相談事業の案内	とちぎ国際交流センター
	くらし安全安心課	栃木県自転車安全で適正な利用の促進に関する条例のリーフレット	英語、タガログ語、中国語、ベトナム語	栃木県自転車の安全で適正な利用の促進に関する条例を説明する資料	くらし安全安心課（公財）栃木県国際交流協会 市町窓口等
	栃木県立美術館	美術館案内のリーフレット	英、中（繁体・簡体）、韓	美術館の概要紹介及び利用案内のリーフレット	栃木県立美術館
保健福祉部	保健福祉課	生活保護のしおり	英、中、ス、ポ	生活保護の概要等	県東、県南、県北健康福祉センター（使用言語はセンターによって異なる。）
	こども政策課	にんしんSOSとちぎチラシ	英	予期しない妊娠等に関する相談窓口「にんしんSOSとちぎ」周知用チラシ	広域健康福祉センター 市町窓口他
		にんしんSOSとちぎPRカード	英	予期しない妊娠等に関する相談窓口「にんしんSOSとちぎ」周知用カード	広域健康福祉センター 市町窓口他

部局名	課室所名	名 称	使用言語	主 な 内 容	配布場所
環境森林部	自然環境課	日光自然博物館パンフレット	英、中（繁体・簡体）、韓	日光自然博物館の紹介	自然環境課 日光自然博物館等
		英国大使館別荘記念公園パンフレット	英、中（繁体）、韓	英国大使館別荘記念公園の紹介	自然環境課 日光自然博物館等
		イタリア大使館別荘記念公園パンフレット	英、中（繁体）、韓	イタリア大使館別荘記念公園の紹介	自然環境課 日光自然博物館等
		中禅寺湖畔ボートハウスパンフレット	英、中（繁体）、韓	中禅寺湖畔ボートハウスの紹介	自然環境課 日光自然博物館等
		奥日光ガイドマップ	英、中（繁体）、韓	奥日光地区のハイキング情報を記したパンフレット	自然環境課 日光市観光協会 日光自然博物館等
産業労働 観光部	工業振興課	とちぎの伝統工芸品	英、中（繁体・簡体）、韓	栃木県伝統工芸品の紹介	工業振興課 市町窓口 県内宿泊施設 道の駅 とちまるショップ等
		栃木の酒	英	栃木県内の酒造メーカーの紹介	工業振興課 産業技術センター 東京事務所 大阪センター 栃木県酒造組合等
	国際経済課	外国語版県勢紹介パンフレット	英、中、仏	栃木県の産業、自然、観光などを全般的に紹介	国際経済課
		産業団地案内パンフレット	英	外資系企業のための産業団地案内	国際経済課 産業政策課 東京事務所 大阪センター 香港駐在員事務所 JETRO対日投資ビジネスサポートセンター
	観光交流課	The Grace of Japan TOCHIGI	英、中（繁体）、日本、タイ（※）、ベトナム（※）	栃木県内の観光地の紹介	観光交流課 国際旅行博 ※データのみ
		栃木県観光&ドライブマップ	英、中（繁体）	栃木県内の観光地の紹介	観光交流課 レンタカー営業所等
		Tochigi tourist brochure	英、中（繁体・簡体）、タイ、ベトナム	栃木県内の観光地の紹介	観光交流課 国際旅行博 V案内所 東京都庁全国観光PRコーナー等
		FIND YOUR TOCHIGI	英、中（繁体）	個人旅行者（FIT）向け 栃木県内の周遊ルートを紹介	観光交流課 国際旅行博
		TOCHIGI TOUR ROUTE	英、中（繁体）、日本	旅行会社向け栃木県内の周遊ルート、ホテル、レストラン等の紹介	観光交流課

部局名	課室所名	名称	使用言語	主な内容	配布場所
農政部	上都賀農業振興事務所	栃木のいちご狩りスポット(鹿沼・日光エリア)	英、タイ	鹿沼、日光エリアの観光いちご園の紹介	農政課 経済流通課 生産振興課 上都賀農業振興事務所 鹿沼、日光エリアの観光いちご園
	安足農業振興事務所	足利佐野めんめん街道エリアのそば、うどん、ラーメン提供マップ ASHIKAGA SANO NOODLE HIGHWAY ASHIKAGA-CITY, SANO-CITY, TOCHIGI-CITY LOCAL NOODLE GUIDE MAP	英	足利、佐野エリアのそば、うどん、ラーメン提供店舗の紹介	足利佐野めんめん街道協議会加盟店舗、安足農業振興事務所、各種イベント会場等
	農業総合研究センター	農業総合研究センター要覧	英	農業総合研究センターの紹介	農業総合研究センター
		農業総合研究センターいちご研究所要覧	英	農業総合研究センターいちご研究所の紹介	農業総合研究センターいちご研究所
県土整備部	都市整備課	日光田母沢御用邸記念公園リーフレット	英、中、韓、仏	日光田母沢御用邸記念公園の紹介	都市整備課 日光田母沢御用邸記念公園管理事務所
会計局	会計管理課	栃木県公報	英	政府調達に関する協定の対象となる契約に係る入札公告の要約	随時掲載
労働委員会事務局	審査調整課	外国人労働者向けチラシ	日本（ふりがな付）、英、中、フィリピン、ベトナム、ポ、ス	外国人労働者向けにあつせん制度案内のチラシ	東京入管宇都宮出張所 国際交流協会 登録支援機関 日本語学校 等
警察本部	組織犯罪対策第一課	防犯・交通リーフレット	英、中、ス、ポ、ベトナム、タイ、タガログ、インドネシア、ネパール、ミャンマー	外国人が安心・安全を確保するために必要な情報を容易に取得できるような防犯・交通安全用のリーフレット	(公財) 栃木県国際交流協会 企業の外国人研修生や外国人児童等に対する防犯講話、交通安全講話

(2)ホームページ

使用言語→英:英語、中:中国語、ス:スペイン語、ポ:ポルトガル語、韓:韓国語

部局名	課室所名	名 称	使用言語	掲 載 内 容
総合政策部	総合政策課	栃木県重点戦略「とちぎ未来創造プラン」の概要版 (英) https://www.pref.tochigi.lg.jp/a01/newplan/documents/e_gaiyou.pdf (中・簡体) https://www.pref.tochigi.lg.jp/a01/newplan/documents/c_gaiyou.pdf (ス) https://www.pref.tochigi.lg.jp/a01/newplan/documents/s_gaiyou.pdf (ポ) https://www.pref.tochigi.lg.jp/a01/newplan/documents/p_gaiyou.pdf (ベトナム語) https://www.pref.tochigi.lg.jp/a01/newplan/documents/v_gaiyou.pdf (タガログ語) https://www.pref.tochigi.lg.jp/a01/newplan/documents/t_gaiyou.pdf	英、中(簡体)、ス、ポ、ベトナム、タガログ	栃木県重点戦略「とちぎ未来創造プラン」の概要の紹介
	広報課	栃木県公式ホームページ自動翻訳 (自動翻訳サイトへの入り口ページ) https://www.pref.tochigi.lg.jp/english/foreignlanguage.html	英、中(繁体・簡体)、韓、仏、ポ、ス、ベトナム	栃木県公式ホームページ上の情報の自動翻訳機能による提供
経営管理部	税務課	外国人向け地方税パンフレット (英) https://www.pref.tochigi.lg.jp/b07/life/zeikin/zeikin/documents/01english.pdf (中) https://www.pref.tochigi.lg.jp/b07/life/zeikin/zeikin/documents/02chinese.pdf (ポ) https://www.pref.tochigi.lg.jp/b07/life/zeikin/zeikin/documents/03portugues.pdf (ス) https://www.pref.tochigi.lg.jp/b07/life/zeikin/zeikin/documents/04espanol.pdf (ベ) https://www.pref.tochigi.lg.jp/b07/life/zeikin/zeikin/documents/05vietnamese.pdf (ネ) https://www.pref.tochigi.lg.jp/b07/life/zeikin/zeikin/documents/06nepalese.pdf	英、中、ポ、ス、ベトナム、ネパール	外国人のための税金(地方税)の案内
生活文化スポーツ部	県民協働推進課	とちぎ外国人相談サポートセンター (公財)栃木県国際交流協会 https://tia21.or.jp/hello.html	英、中、ベトナム、ポ、ス、ネパール、タガログ、タイ、シンハラ、インドネシア	外国人が生活する上で必要な各種制度の概要、県内の外国語による相談窓口及び外国人を対象とした日本語講座の案内等(自動翻訳機能による提供)
	文化振興課	とちぎデジタルミュージアム"SHUGYOKU"(珠玉) https://www.digitalmuseum.pref.tochigi.lg.jp/index.html	英(一部)	栃木県の各地域・分野を代表する文化・自然資源のデジタルデータから、選りすぐった珠玉の逸品を紹介
	栃木県立美術館	栃木県立美術館ホームページ http://www.art.pref.tochigi.lg.jp/	英(一部)、中(繁体・簡体)、韓	栃木県立美術館の概要・展覧会・主な作品解説などを全般的に紹介

部局名	課室所名	名称	使用言語	掲載内容
生活文化 スポーツ部	栃木県立 博物館	栃木県立博物館ホームページ http://www.muse.pref.tochigi.lg.jp/	英	栃木県立博物館の概要・展覧内容などを全般的に紹介
環境森林部	日光自然 博物館 (自然環境課)	日光自然博物館HP (英) https://www.nikko-nsm.co.jp/en/ (繁) https://www.nikko-nsm.co.jp/tw/ (タイ) https://www.nikko-nsm.co.jp/th/	英・繁・タイ	栃木県立自然博物館、中禅寺湖畔国際避暑地記念施設、低公害バス、ガイド事業の概要・展覧内容などを全般的に紹介
産業労働 観光部	工業振興課	とちぎの伝統工芸品 (英) https://tochigi-dentoukougeihin.info/en/index.html (中・簡体) https://tochigi-dentoukougeihin.info/sch/index.html (中・繁体) https://tochigi-dentoukougeihin.info/och/index.html (韓) https://tochigi-dentoukougeihin.info/kr/index.html (仏) https://tochigi-dentoukougeihin.info/fr/index.html (ポ) https://tochigi-dentoukougeihin.info/po/index.html (ス) https://tochigi-dentoukougeihin.info/esp/index.html	英、中(繁体・簡体)、韓、仏、ポ、ス	伝統工芸品の紹介
	国際経済課	産業団地案内ホームページ https://www.pref.tochigi.lg.jp/kogyo/english/index.html	英	外資系企業向けの産業団地案内
	(公社)栃木県 観光物産協会 (観光交流課)	Visit Tochigi (英) https://www.visit-tochigi.com/ (中・繁体) https://www.visit-tochigi.com/zh-tw/ (中・簡体) https://www.visit-tochigi.com/zh-cn/ (韓) https://www.visit-tochigi.com/ko/ (タイ) https://www.visit-tochigi.com/th/ (仏) https://www.visit-tochigi.com/fr/	英、中(繁体・簡体)、韓、タイ、仏	栃木県の観光情報の提供
農政部	(一社)とちぎ 農産物マーケ ティング協会 (経済流通課)	「FRESH FOOD TOCHIGI JAPAN」 (英) https://fresh-food.tochigipower.com/en/ (中・簡体) https://fresh-food.tochigipower.com/zh_CN/ (中・繁体) https://fresh-food.tochigipower.com/zh_TW/ (タイ) https://fresh-food.tochigipower.com/th/	英、中(繁体・簡体)、タイ	栃木県の農産物の紹介
	農村振興課	ストロベリーキングダムとちぎホームページ https://www.agrinet.pref.tochigi.lg.jp/strawberry-kingdom-tochigi/	英、中(簡体・繁体)、タイ	いちご王国とちぎの概要や県が開発したスカイベリー等のいちご品種、観光いちご園の情報を紹介
	農業総合 研究センター	いちご研究所ホームページ https://www.pref.tochigi.lg.jp/g61/en/top.html	英	いちご研究所の研究内容や育成した品種等を紹介

部局名	課室所名	名 称	使用言語	掲 載 内 容
労働委員会事務局	審査調整課	外国人労働者向けあっせんチラシ (日) https://www.pref.tochigi.lg.jp/k04/work/koyou/roudouinkai/documents/gaikokujinroudousyamuke.pdf (英) https://www.pref.tochigi.lg.jp/k04/work/koyou/roudouinkai/documents/english.pdf (中) https://www.pref.tochigi.lg.jp/k04/work/koyou/roudouinkai/documents/chinese.pdf (フィ) https://www.pref.tochigi.lg.jp/k04/work/koyou/roudouinkai/documents/tagalog.pdf (ベ) https://www.pref.tochigi.lg.jp/k04/work/koyou/roudouinkai/documents/vietnamese.pdf (ポ) https://www.pref.tochigi.lg.jp/k04/work/koyou/roudouinkai/documents/portuguese.pdf (ス) https://www.pref.tochigi.lg.jp/k04/work/koyou/roudouinkai/documents/spanish.pdf	日本(ふりがな付)、英、中、フィリピン、ベトナム、ポ、ス	外国人労働者のためのあっせん制度の案内チラシ
警察本部	県民広報相談課	外国語版栃木県警察組織紹介ホームページ (英) https://www.pref.tochigi.lg.jp/keisatu/n03/syoukai/e-bumon.html	英	栃木県警察の組織を部門別に紹介
		栃木県警察ホームページ自動翻訳(自動翻訳サイトへの入り口ページ) https://www.pref.tochigi.lg.jp/keisatu/foreignlanguage.html	英、中(繁体・簡体)、韓、仏、ポ、ス、ベトナム	栃木県警察ホームページ上の情報の自動翻訳機能による提供
	刑事総務課	外国語版犯罪被害者のための手引きホームページ (英) https://www.pref.tochigi.lg.jp/keisatu/n04/ikensodan/hanzai/documents/tebiki_en.pdf (中) https://www.pref.tochigi.lg.jp/keisatu/n04/ikensodan/hanzai/documents/tebiki_ch.pdf	英、中	犯罪の被害にあわれた方やご家族に対して、捜査や裁判の進め方、犯人が処罰されるまでの手続等を紹介
	交通指導課	外国語版交通事故被害者のための手引きホームページ (英) https://www.pref.tochigi.lg.jp/keisatu/n04/ikensodan/hanzai/documents/jiko_en.pdf (中) https://www.pref.tochigi.lg.jp/keisatu/n04/ikensodan/hanzai/documents/jiko_ch.pdf	英、中	交通事故の被害にあわれた方やご家族に対して、捜査や裁判の進め方、犯人が処罰されるまでの手続等を紹介